



CENTRE FRANCOPHONE BDS INC.

BELLEVUE, DOMREMY ET ST. LOUIS

A PHOTO CAN MAKE YOU SMILE!

**Une photo raconte une histoire et ramène des souvenirs!**

ARCHIVES DE BELLEVUE INC

(306) 423-5303 (message) archivesdebellevue@baudoux.ca

**Connect'Aînés** est un nouveau site pour briser l'isolement des personnes âgées francophones et francophiles en milieu minoritaire. Ce site est maintenant actif. Plusieurs activités sont déjà en ligne dans les 8 provinces et territoires signataires.

[infos@connectaines.ca](mailto:infos@connectaines.ca)

**LE CENTRE CULTUREL LE RENDEZ-VOUS**

est ouvert comme lieu de rencontre et de service à la région du lundi au vendredi de 9h00 à 15h00.

*The Centre culturel in Bellevue is a meeting place and offers services to the region. Monday to Friday from 9:00 a.m. to 3:00 p.m.*

Si vous avez des informations ou événements spéciaux à partager avec les communautés, s.v.p. contactez-nous au (306) 423-5303 ou info@cfbds.ca

**Date limite de soumissions pour Les Échos: chaque 3ième lundi du mois.**

*If you have information or a special event to share with the community, please contact us.*

**Submission due date for Les Échos: every 3rd Monday of the month**

*(306) 423-5303 or info@cfbds.ca*



R.M. of St. Louis # 431

**Contact**

**Bureau administratif**  
Centre culturel - Le Rendez-vous  
716 rue Main C.P. 127  
St-Isidore de Bellevue, SK  
S0K 3Y0  
Téléphone : 306-423-5303  
Télécopieur : 306-423-5606  
Courriel : info@cfbds.ca  
[www.facebook.com/cfbds](http://www.facebook.com/cfbds)  
Site Web : [cfbds.ca](http://cfbds.ca)

**Représentants au CA**

**St. Louis**  
Lorette Abbott  
Corrinne Linfitt  
Trésorière du CE

**Bellevue**  
Jennie Baudais  
Présidente du CE  
Line Lucas

**Domrémy**  
Élizabeth Perreault  
Vice-Présidente du CE  
Jacqueline Denis  
Secrétaire du CE

**Groupes associés**  
Conseil école St-Isidore

**Club âge d'or de Bellevue Inc.**  
Doris Cousin

**Archives de Bellevue Inc.**  
Alice Gaudet

**Association bénévole de Bellevue Inc.**  
Jeaninne Gaudet

**Centre Éducatif - Les petits pois**  
Krystle Pratt

**St. Joseph Senior Club**

**Personnel**

Soraya Ellert  
Directrice générale  
Germaine Gareau  
Adjointe administrative



**Octobre 2020**

**October 2020**

P. 1

-Mot de la présidente

- Heures des messes

P. 2

- FPF

-Venez nous découvrir

-CECS

P. 3

- Mot de la direction

P. 4

-La Belle Patate Bistro

P. 5

- La Belle Patate Bistro

P. 6

-ACF

P.7

- Le nouveau Vert en affaires

P.8

-Archives de Bellevue

- Heures de Bureau

- CA

- Connect'Aînés

**OCTOBRE**

**Messes du dimanche**  
**C.R.**  
**R.C. Sunday masses**

Bellevue 11:00 am  
Wakaw 9:00 am

**LES ÉCHOS**  
du Centre francophone BDS Inc.  
Bellevue, Domrémy et St-Louis



**Mot de la Présidente**

Bonjour!

Me voilà revenue, après quelques années, au poste de présidente du comité exécutif du Centre Francophone BDS. Elizabeth Perreault, vice-présidente, et moi avons porté ces mêmes chapeaux il y a quelques années alors ça sera un plaisir de travailler avec elle de nouveau. Jacqueline Denis est secrétaire et a beaucoup de connaissances à partager. Corinne Linfitt est trésorière. Elle est nouvelle au comité exécutif et j'ai hâte qu'elle puisse nous donner son point de vue sur les projets et activités à venir. Soraya Ellert est en fonction depuis le mois d'avril; ses compétences administratives sont un atout nécessaire pour le bon fonctionnement du Centre et de la région. Je crois que nous avons un comité fort qui pourra être à l'écoute de la communauté et bien entendre et comprendre les besoins afin d'avoir une région dynamique.



Au plaisir de travailler avec chacun de vous dans le proche avenir!

Jennie Baudais

*Le Centre francophone BDS œuvre vers le développement et l'épanouissement des fransaskoises et des fransaskois des communautés de Bellevue, Domrémy et St. Louis.*

**Fédération provinciale des fransaskoises**

La Fédération provinciale des fransaskoises voulait planifier un weekend de ressourcement pour les femmes du 20 au 22 novembre 2020. Le weekend de ressourcement aurait été un super bel évènement à faire dans **une** ville avec plusieurs femmes, mais malheureusement avec la COVID-19, il a fallu changer le format.

Nous proposons donc alors de faire plusieurs micro-événements à travers de la province. Chaque micro-événement regroupera un maximum de 15 femmes par région. Chaque groupe se rejoindra ensemble via Zoom.

Le weekend de ressourcement offrira des ateliers, une opportunité de faire du réseautage avec les femmes fransaskoises des autres régions (via Zoom) et ce sera un renouveau auprès des femmes pour parler de leur identité culturelle et de leur donner un sens d'appartenance. C'est vraiment une opportunité pour rassembler les femmes et de s'appuyer. L'évènement verra aussi l'AGA de la FPF où les femmes auront leur mot à dire sur ce qu'elles aimeraient voir dans la communauté!

Si cela vous intéresse veuillez contacter Soraya au bureau du Centre Francophone BDS (306-423-5303) pour donner votre nom.

**Venez Nous Découvrir**

Le Centre Francophone BDS va participer au projet Venez nous Découvrir du CECS. C'est dans le but de contrer les effets du COVID-19 que le *Conseil économique et coopératif de la Saskatchewan* (CÉCS) lance à l'échelle provinciale le projet « *Venez nous découvrir! / Come Discover Us!* ». Ce projet offre aux communautés et entreprises fransaskoises l'opportunité d'augmenter leur visibilité en ligne (Facebook, Instagram, Twitter et Google) afin de les aider à vendre leurs produits, leurs services et leurs attraits touristiques, le tout gratuitement. Michel Marchildon de *Marchildon Média* a été mandaté pour collaborer avec les participants du projet afin d'assurer la conception d'une stratégie de mise en marché, la création de contenu promotionnel ainsi que la mise en œuvre et l'exécution d'une campagne de marketing numérique bilingue (français & anglais) sur Facebook, Instagram, Twitter et Google. Le tout ayant pour objectif de placer des annonces séduisantes devant les yeux d'individus qui s'intéressent à la francophonie saskatchewanaise et qui souhaiteraient découvrir sur place les attractions touristiques de l'une ou plusieurs de ces communautés.

**Veillez noter que le CÉCS est toujours disponible pour répondre à vos questions et besoins. N'hésitez pas de nous contacter et nous pourrions vous aider :**

<http://cecs-sk.ca/nous-joindre>

**Nous sommes là pour servir nos membres, clients, entreprises, entrepreneurs et travailleurs!**

**Suivez-nous sur nos réseaux afin de trouver de l'information sur les programmes disponibles et des mises à jours sur la situation pandémique de COVID-19 :**

Facebook (@conseilcoopsk) Twitter (@cecs\_sask)

site Web (<http://cecs-sk.ca/covid-19>)



***Le CÉCS a lancé un nouveau projet provincial en économie circulaire!  
LE NOUVEAU VERT EN AFFAIRES / THE NEW GREEN IN BUSINESS***

En 2020, il devient essentiel que les petites et moyennes entreprises, les municipalités et les organisations, reconnaissent l'importance d'un positionnement en développement durable. L'économie circulaire est un catalyseur qui aidera à déclencher des nouvelles actions respectueuses de l'environnement, contribuera au bien-être social et la survivance de nos communautés rurales Saskatchewanaise. L'objectif du projet est de transformer des défis en opportunités et solutions circulaires et en faisant cela, soutenir l'évolution des entreprises et la création de nouvelles entreprises, emplois et produits recyclés.

Le consultant, Pascal Billard de la firme SOL-Air Consultants, a été mandaté pour réaliser la création d'un portrait de la situation économique environnementale des régions rurales dans le but d'implanter un modèle d'économie circulaire au profit des communautés.

Nous vous demandons de prendre le temps de répondre à ce court sondage d'environ 10 minutes de vos déchets, produits et services ainsi que des produits recherchés. Avec l'information recueilli M. Billard créera un portrait des activités/projets possibles par région. Le CÉCS présentera cette information au public. Par des activités de réseautage et des tables rondes le CÉCS facilitera des échanges, la création de partenariats et de nouvelles initiatives.

Pour entreprise: <https://fr.surveymonkey.com/r/LWN9S9C>

Pour municipalités, organismes, associations : <https://fr.surveymonkey.com/r/LSDNVFB>

Dites OUI  YES au Nouveau vert en affaire\$

***The CECS has launched a new provincial circular economy project!  
LE NOUVEAU VERT EN AFFAIRES / THE NEW GREEN IN BUSINESS***

In 2020, it is essential that small and medium business, municipalities, and organizations recognize the importance of positioning themselves in sustainable development. The circular economy is a catalyst that will help trigger new developments that respect the environment, contribute to the social well-being and the survival of our rural Saskatchewan communities.

The goal of the project is to transform challenges into opportunities and circular solutions and in doing so, support the evolution of businesses and the creation of new businesses, jobs, and recycled products.

Pascal Billard, of SOL-Air Consultants, has been mandated to create a picture of the environmental economic situation in rural areas to implement a circular economy model which could benefit communities.

We ask that you take the time to complete this short survey of approximately 10 minutes on your wastes, products, and services as well as the products you may be looking for. With the information collected, Mr. Billard will create a portrait of possible activities/projects by region. The CECS will present this information to the public. Through networking activities and round tables, the CECS will facilitate exchanges, the creation of partnerships and new initiatives.

Business: <https://fr.surveymonkey.com/r/LWN9S9C>

Organisations, Municipalités : <https://fr.surveymonkey.com/r/LSDNVFB>

Say YES  OUI to The New Green in Business\$.





**AVIS DES MISES EN CANDIDATURE  
ÉLECTIONS GÉNÉRALES (lundi 30 novembre, 2020)  
(www.fransaskois.ca)**

**NOMBRE DE POSTES À COMBLER :**

Une (1) présidence et quinze (15) députées ou députés communautaires

Les districts électoraux de **Prince Albert, Saskatoon et Regina** doivent élire deux députées ou députés chacun.

Les districts électoraux suivants doivent chacun élire une députée ou un député :

**Ponteix, Gravelbourg, Bellegarde, la Trinité, Battleford, Bellevue, Debden, Zenon Park et Moose Jaw.**

**POSTE DE LA PRÉSIDENTE DE L'ASSEMBLÉE COMMUNAUTAIRE FRANSASKOISE**

Avis est donné par la présente pour recevoir les mises en candidature pour le poste de la présidence de l'Assemblée communautaire fransaskoise. Les mises en candidature seront reçues **du lundi 21 septembre jusqu'au vendredi 09 octobre 2020, 16 h** par courriel.

**M. Pierre Tomson**, Directeur général des élections

Téléphone : (613) 241-2251 poste 225

Courriel : [dge-cf@pgf.ca](mailto:dge-cf@pgf.ca)

**DISTRICT N° 9 BELLEVUE**

Avis est donné par la présente pour recevoir les mises en candidature pour le poste de députée ou député communautaire du district électoral de BELLEVUE. Les mises en candidature seront reçues **du lundi 21 septembre jusqu'au vendredi 09 octobre 2020, 16 h** en personne au bureau du Centre francophone BDS ou à l'adresse postale C.P. 127, Bellevue (Saskatchewan) S0K 3Y0 ou par télécopieur ou par courriel.

**Mme Soraya Ellert**, Direction de scrutin

Téléphone. : 306-423-5303

Télécopieur : 306-423-5606

Courriel : [direction@cfbds.ca](mailto:direction@cfbds.ca)



Bonjour à tous,

Le Rendez-Vous cet hiver va recevoir une cure de rajeunissement! Nous avons fait des demandes de financements à deux endroits pour pouvoir faire ces rénovations. Je suis heureuse de vous annoncer que nous avons reçu \$50,000 du CECS dans le cadre du programme pilote triennal 'Fonds de développement économique francophone de l'Ouest – FDEFO'. Nous attendons toujours une réponse de Affinity Credit union pour les demandes que nous avons déposé dans leurs programmes Community Investment Department.

Le Rendez-Vous a maintenant 35 ans, et a toujours ses infrastructures d'origine.

1. Nous allons changer les fournaies pour des fournaies à efficacité énergétique. Ce changement serait plus respectueux de l'environnement et plus durable. Ils contribuent également à réduire les émissions de gaz à effet de serre. De plus, la plupart des modèles se condensent, ce qui signifie qu'ils ont un système interne pour éliminer l'humidité, prolongeant ainsi la durée de vie de l'équipement
2. Les luminaires de la bâtisse seront aussi changés pour des luminaires LED.
3. Les quatre fenêtres dans le restaurant seront aussi changés pour des fenêtres à efficacité énergétique. Une fenêtre en verre à faible émissivité repousse les rayons ultraviolets qui causent la chaleur pendant les mois d'été, mais les absorbe et laisse entrer la chaleur pendant l'hiver. Ce type de verre peut vous aider à réduire considérablement vos factures d'énergie tout au long de l'année.

La Piste de la Légende fransaskoise

Dans cette piste nous y retrouvons des faits historiques de Bellevue et les environs. Cette piste est en grand besoins de rénovations. Notre enseigne aussi cri rajeunissement. L'enseigne présente n'est pas représentative de ce qu'est notre Rendez-Vous en 2020. Donc nous proposons une cure de rajeunissement pour ses choses qui est notre visibilité lorsqu'un touriste arrive à Bellevue.

Le village miniature de Bellevue est très endommagé, et si nous ne faisons pas les réparations qui s'impose, nous le perdrons de façon définitive dans un avenir assez rapproché.

La piste étant situé dans la cour du Rendez-Vous, on y entre par le pont. Le pont est grandement endommagé qui est maintenant un danger pour utilisations. Cet été nous avons bloquer l'accès au pont.

Présentement nous attendons la réponse de Affinity Credit Union avant d'entreprendre notre autre projet de rénovation de la façade de la bâtisse.

Donc comme vous voyez nous allons avoir un automne occupé à refaire une beauté à notre centre.

# La Belle Patate Bistro

716 Main Street  
St Isidore de Bellevue, Sask  
1-306-423-8898

## APPETIZERS

### GARLIC CRUST

Fluffy Pizza dough brushed with olive oil, chopped garlic and sea salt.

Without cheese \$8 With Cheese \$10

### HOT CHIPS

Potato thins served with spicy aioli.

Small \$6 Large \$8

### CRISPY PORK BELLY BITES

A mix between juicy bacon and pork chop all rolled into one!

\$12

### CHICKEN WINGS

Your choice of salt and pepper, lemon pepper, BBQ, Honey Garlic, Hot, Buffalo and BBQ Hot

\$12

### SIGNATURE NACHOS

Classic Nachos with seasoned beef, pickled jalapenos, onions, tomatoes and served with sour cream and salsa.

\$18

### WARM RANCH CRACK DIP

Doey Goey deliciousness served with Crispy Pretzel Chips.

\$12

### SMASHED POTATO SKINS

Smashed Potatoes topped with garlic butter, bacon and cheese, green onions and served with sour cream.

\$10

### SHAR'S HOT MUSHROOM DIP

If you're a mushroom lover, this dip is for you! Mushrooms, onions, garlic and cheesy goodness all wrapped into one!

\$12

## BURGERS

All Burgers come with Fries, Salad or Soup  
Poutine Upgrade add \$3

### BLT

Classic Thick Cut Bacon, Fresh Lettuce and Juicy Tomato. Garlic Mayo makes this sandwich a favorite!

\$12

### SIGNATURE CLUB

A hearty sandwich jammed full of delicious goodness. Turkey, Bacon, Ham, Sharp Cheese, and Lettuce.

\$14

### LA BELLE PATATE BURGER

Homemade all beef patty, homemade bun and topped with bacon, sharp cheddar, lettuce, pickle and red onion. Juicy, juicy!!

\$14

### SPICY SMOKEY BACON BURGER

All beef patty, spicy sauce, candied bacon, caramelized onion, melty cheese and a delicious zippy aioli! Choose your spice level 1-10.

\$15

### 225 ROADBURGER

All beef patty slathered in caramelized onions, mushrooms and topped with double smoked cheddar and our signature homemade BBQ sauce.

\$14

### SAUTEED MUSHROOM

This mushroom burger is smothered with a layer of caramelized onions and mushrooms, sandwiched between two layers of cheese and aioli!

\$15

### CRISPY CHICKEN SANDWICH

Crispy Chicken, Tangy Coleslaw and Soft bun. This sandwich has a little zip to just be fun!

\$14

### BEYOND MEAT BURGER

A Vegetarian Favorite. A delicious Alternative.

\$17

## CHEF SPECIALS

(DINE IN ONLY)

### DATE NIGHT SPECIAL

Start with a Hot Dip, your choice of one Large Pizza, your choice of Dessert! (WEDNESDAYS ONLY-2 PEOPLE)

\$40

### APPETIZER SPECIAL

Buy Two get One Free (THURSDAYS ONLY)

\$25

### TGIF

Choice of any 2 burgers/ sandwiches with fries. Start the weekend off full and happy! (FRIDAYS ONLY - 2 PEOPLE)

\$22

### PIZZA EXTRAVAGANZA

Buy one get one half off. Limit of 4 pizzas.

Saturdays

### SUNDAY NIGHT SPORTS PLATTER

Includes 6 pork belly bites, 6 wings of choice, one hot dip of choice, 6 smashed potato skins, garlic sausage bites.

\$30

## POUTINE

### TRADITIONAL POUTINE

Classic Poutine starts with delicious crinkle cut or home fries with your choice of cheese curds or grated mozzarella and lots of homemade gravy.

Small \$9 Large \$12

### LOADED POUTINE

All the goodness of the classic poutine but with added bacon, mushrooms and onions. Who could ask for anything better?

Small \$10 Large \$13

## PIZZA

(AVAILABLE AFTER 4 PM)

### H&P

Nap sauce, thin sliced smoked ham, pineapple & mozzarella.

SMALL	MEDIUM	LARGE
14	16	20

### PEPPERONI

Nap sauce, pepperoni & mozzarella.

SMALL	MEDIUM	LARGE
14	16	20

### MEATLOVERS

Nap sauce, beef, pepperoni, bacon, salami, ham & mozzarella.

SMALL	MEDIUM	LARGE
16	20	26

### VEGETARIAN

Nap sauce, sauteed onion, mushroom, peppers, & mozzarella.

SMALL	MEDIUM	LARGE
16	19	22

### BBQ CHICKEN

Homemade BBQ sauce, tender breast pieces, red onion, mozzarella.

SMALL	MEDIUM	LARGE
17	19	22

### CHEESE

Nap sauce, mozzarella, and parmesan.

SMALL	MEDIUM	LARGE
16	18	20

### SUPREME

Nap sauce, pepperoni, salami, fire-roasted peppers and red onions, bacon, mushroom, & mozzarella.

SMALL	MEDIUM	LARGE
20	22	26

### PESTO GARLIC

Homemade walnut pesto, roasted garlic, caramelized onion, tomato, mozzarella, balsamic glaze.

SMALL	MEDIUM	LARGE
16	18	20

## SALADS/SOUPS

### CAPRESE SALAD

Romaine lettuce, sliced roma tomato, cucumber, red onion, buffalo mozzarella & balsamic glaze.

Starter \$7.0 Full \$14  
Add Chicken \$4

### CEASAR SALAD

Romaine lettuce, croutons, shaved parmesan, bacon bits and our in house made from scratch Caesar Dressing.

Starter \$9 Full Size \$12  
Add Chicken \$4

### MIXED GREENS BEET SALAD

Mixed greens with pickled beets, candied pecans, red onion and goat cheese with a balsamic vinaigrette.

\$13  
Add Chicken \$4

### FRENCH STYLE SOUPE AU POIS

Slow-cooked split peas with roasted veggies and ham hocks to give it that special flavour.

Cup \$6 Bowl \$8

### SOUPE DU JOUR

Every week we'll be adding a different soup to our menu. You never know what you're gonna get!!

Cup \$6 Bowl \$8

### TOURTIERE

A french classic with a twist of maple.

\$12

Add Fries or Salad \$3

## DESSERTS

### HOMEMADE CHOCOLATE CAKE

A French Classic. Warm, Goey Goey goodness covered in Sûcre à Crème.

\$4

### KEY LIME PIE

Tangy and Delicious!

\$5